



# "Full of Grace"

*A concert of vocal music  
dedicated to the  
honour of the Blessed Virgin Mary  
and her part in the Christmas story*

sung by

## *Viva la Musica*

Chamber Choir  
Registered charity no 1180705

*Conducted by*  
**Simon Lumby**

*on*  
Sunday 15th January 2023  
*at* 7.00pm

*at* Trinity Methodist  
Church Centre, Loughborough

Programme  
**£1.00**

# Music for a spring evening...

Sung by *Viva la Musica*  
Chamber Choir

Registered Charity no. 1180705

on **Saturday 18th March** at 7.30pm

at Bishop Street Methodist Church,  
Leicester LE1 6AF

A programme of Madrigals and part-songs  
celebrating Spring and nature.

by Lauridsen, Stanford, Moeran,  
Morley and Wilbye

Conducted by  
Simon Lumby

**Tickets - £12.50**



£10.00 (students) | under 16s free

available from [www.vivalamusica.org.uk](http://www.vivalamusica.org.uk)



Registered Charity no. 1180705

*Viva la Musica* was formed in 2002 by its first Music Director, David Necklen, and a group of singers who enjoyed singing together and welcomed the challenges and experiences that being part of a small ensemble brings.

It sings a wide range of music from early to modern, sacred to secular, largely in the a capella style.

As well as performing locally, the choir has begun to travel further afield, with concert weekends in Haworth in 2013, Tideswell in 2015, Worcester in 2016 and Wadebridge in 2018.

As for all mostly all choirs, the Covid months were a period of great disappointment during which all our concerts had to be cancelled. It was wonderful to be able to perform our Christmas concert last December and a great joy to return to regular singing and concert making once more.

Some of this year's exciting projects are detailed at the back of this programme.

---

*soprano:* Jo Boddison, Sue Elliot, Sharon Gamble, Gail Stiven  
Jeni Beasley, Patti Garlick, Jenny Kemp, Valerie Pinfield, Jeanne Simpson

*alto:* Eleri Bristow, Clare Ward-Campbell, Philippa England, Lis Muller

*tenor:* Richard Thomas, Neil Waddell, Simon Nicholls

*bass:* Simon Collins, John Thawley, Kevin Norman, James Ward-Campbell

---



If you would like to be notified of our concerts, please email [info@vivalamusica.org.uk](mailto:info@vivalamusica.org.uk) to be added to our mailing list or follow the QR code on your smartphone to go to our website.

# Programme

**Hail Blessed Virgin Mary** - Charles Wood 1866 - 1926  
Words: George Ratcliffe Woodward 1848-1934

Hail! Blessed Virgin Mary!  
For so, when he did meet thee  
Spake mighty Gabriel,  
and thus we greet thee.  
Come weal, come woe, our  
hymn shall never vary.  
Hail! Blessed Virgin Mary!  
Hail! Blessed Virgin Mary!

Ave! Ave Maria!  
To gladden priest and people  
The angelus shall ring  
from every steeple,  
To sound his virgin birth.  
Alleluia!  
Ave! Ave Maria!  
Ave! Ave Maria!

Archangels chant, 'Hosanna!  
And, 'Holy! Holy! Holy!  
Before the Infant born  
of thee, thou lowly,  
Aye- maiden child of  
Joachim and Anna.  
Archangels chant Hosanna!  
Archangels chant Hosanna!

**Alma Redemptoris Mater** - Giovanni Pierluigi da Palestrina c. 1525 - 1594  
Words: Marian hymn sung after Compline during the seasons of Advent and Epiphany.

Alma redemptoris mater  
Quae pervia caeli porta manes  
et stella maris  
Succurre cadenti surgere qui curat populo  
Tu quae genuisti natura mirante  
Tuum sanctum genitorem  
Virgo prius ac posterius  
Gabrielis ab ore sumens illud ave  
Peccatorum miserere

*Sweet Mother of the Redeemer,  
the passage to the heavens,  
the gate of the spirits of the dead,  
and the star of the sea, aid the falling.  
Mother of Him who cares for the people:  
you who brought forth  
the wonder of Nature, your Creator.  
Virgin before and after,  
who received of Gabriel  
with joyful greeting, have pity on us sinners.*

**Vidi Speciosam** - Tomás Luis de Victoria 1548 - 1611  
Words: Song of Songs

Vidi, speciosam  
sicut columbam ascendentem  
desuper riuos aquarum  
cuius inestimabilis odor erat  
nimis in vestimentis eius  
et sicut dies verni  
circumdabant eam flores rosarum  
et lillia convallium.

*I saw the fair one rising like a dove  
above the streams of water.  
Whose priceless fragrance clung to her  
garments.  
And as on a spring day, she was  
surrounded by roses and lily-of-the-valley.  
Who is this who rises from the desert  
like a pillar of smoke from incense of myrrh  
and frankincense?*

Reading: **Ballad of the Bread Man** by Charles Causely

**Salve Regina** - Francis Poulenc 1899 - 1963

Words: Marian hymn sung after Compline during the season of Ordinary Time

Salve, Regina, Mater misericordiæ,  
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus exsules filii Hevæ,  
Ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.  
Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos  
misericordes oculos ad nos converte;  
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exilium ostende.  
O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

*Hail, holy Queen, Mother of Mercy,  
Hail our life, our sweetness and our hope.  
To thee do we cry, poor banished children  
of Eve; to thee do we send up our sighs,  
Mourning and weeping in this valley of  
tears. Turn then, most gracious advocate,  
Thine eyes of mercy toward us;  
And after this our exile, show unto us the  
blessed fruit of thy womb, Jesus.  
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.*

**Ave Maria** - Morten Lauridsen b 1943

Words: Saint Luke's Gospel and the Council of Trent

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.  
Benedicta tu in mulieribus,  
et benedictus fructus ventris tui, Iesus.  
Sancta Maria, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus,  
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with  
thee. Blessed art thou among women,  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
Holy Mary, Mother of God,  
pray for us sinners,  
now and in the hour of our death. Amen.*

Reading: **Before the Paling of the Stars** - Christina Rossetti

**I saw a maiden** - Edgar Pettman 1865 - 1943

Words: Sabine Baring-Gould 1834 - 1924

I saw a maiden sitten and sing:  
She lulled a child, a sweete Lording.

*Lullay, lullay, my dear son, my sweeting.  
Lullay, lullay, my dear heart, my own dear darling.*

This very Lord he made alle thing:  
Of lordes the Lord, of kinges the King.

*Lullay...*

There was mickle melody at that childe's birth:  
And all in heaven's bliss, they made mickle mirth.

*Lullay...*

Angels sang that night and saiden to that child:  
Now blest be thou and she, both meek and mild.

*Lullay...*

Pray we to that child and to His mother dear,  
His blessing to them that maken now cheer.

*Lullay...*

**Magnificat Quinti Toni** - Hieronymus Praetorius 1560-1629

Words: Magnificat - The Gospel according to Saint Luke  
Joseph, lieber - anon 15th century German  
In dulci jubilo - Heinrich Seuse 1295-1366

Magnificat: anima mea Dominum.  
Et exultavit spiritus meus:  
in Deo salutary Meo

*My soul glorifies the Lord,  
my spirit rejoices  
in God, my Saviour.*

Joseph, lieber Joseph mein,  
hilff mir wiegen das Kindelein,  
Gott, der wird dein Löhner sein,  
im Himmelreich,  
der Jungfraw Kind Maria.

*Joseph, my dear Joseph,  
Help me rock my little child,  
God, who will recompense you  
In heaven,  
Is the Virgin Mary's child.*

Eya, eya.  
Virgo Deum genuit,  
Quem divina voluit clementia.

*Oh yes, yes!  
The Virgin has given birth to God  
Whom the divine mercy willed.*

Quia respexit humilitatem ancillae suae:  
ecce enim ex hoc beatam me dicent  
Omnes generationes. Quia fecit mihi  
magna, qui potens est: et sanctum nomen  
ejus.

*He looks on his servant in her lowliness;  
henceforth all ages will call me blessed.  
The Almighty works marvels for me.  
Holy his name!*

In dulci jubilo,  
nu singet und seid fro!  
Unsers Herten wonne  
Liegt in praesepio  
und leuchtet als die Sonne  
matris in gremio.  
Alpha es et O!

*In quiet joy  
Now sing with hearts aglow!  
Our delight and pleasure lies  
in a manger;  
Like sunshine is our treasure  
in the mother's lap.  
Thou art Alpha and Omega*

Et misericordia ejus, a progenie in  
progeniem:  
timentibus eum.  
Fecit potentiam in brachio suo:  
dispersit superbos mente cordis sui.

*His mercy is from age to age,  
on those who fear him.  
He puts forth his arm in strength  
and scatters the proud-hearted*

O Jesu parvule,  
nach dir ist mir so weh!  
Tröst' mir mein Gemüthe,  
o puer optime,  
durch alle deine Güthe,  
o princeps gloriae!  
Trahe me post te!

*O tiny Jesus  
For thee I long always;  
Comfort my heart's blindness,  
O best of boys  
With all Thy loving kindness,  
O prince of glory  
Draw me after Thee!*

Deposuit potentes de sede:  
et exaltavit humiles.  
Esurientes implevit bonis:  
et divites dimisit inanes.

*He casts the mighty from their thrones  
and raises the lowly.  
He fills the starving with good things,  
sends the rich away empty.*

*Please turn over the page quietly so not to disturb the performance.*

O patris caritas,  
o nati lenitas!  
Wir wern all verlohren  
per nostra crimina;  
so hat er uns erworben  
coelorum gaudia!  
Eya, wern wir da!

O love of the Father  
O gentleness of the Son  
Deeply were we stainèd  
Through our sins  
But Thou for us hast gainèd  
The joy of heaven  
O that we were there!

Suscepit Israel puerum suum:  
recordatus misericordiae suae.  
Sicut locutus est ad patres nostros:  
Abraham, et semini ejus in secula

He protects Israel, his servant,  
remembering his mercy,  
the mercy promised to our fathers,  
to Abraham and his sons for ever

Ubi sunt gaudia?  
nirgend mehr als allda,  
da die Engel singen wohl  
nova cantica  
und da die Schellen klingen  
in regis curia.  
Eya, wern wir da.

Where are joys  
In any place but there?  
There are angels singing  
New songs  
And there the bells are ringing  
In the king's court  
O that we were there!

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto,  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in secula seculorum. Amen.

Glory be to the Father, and to the Son: and  
to the Holy Ghost; as it was in the  
beginning, is now, and ever shall be: world  
without end. Amen.

Reading: **A Light has Dawned** - Bettina van Vaerenbergh

**Ave Maria** - Igor Stravinsky 1882 - 1971

Words: Saint Luke's Gospel and the Council of Trent

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.  
Benedicta tu in mulieribus,  
et benedictus fructus ventris tui, Iesus.  
Sancta Maria, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus,  
nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with  
thee. Blessed art thou among women,  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
Holy Mary, Mother of God,  
pray for us sinners,  
now and in the hour of our death. Amen.

**Mother of God here I stand** - Sir John Tavener 1944 - 2013

Words: Mikhail Lermontov 1814 - 1841

Mother of God, here I stand now praying,  
Before this icon of your radiant brightness,  
Not praying to be saved from a battlefield,  
Not giving thanks, nor seeking forgiveness  
For the sins of my soul, nor for all the souls.  
Numb, joyless and desolate on earth,  
But for her alone, whom I wholly give you.

**Bogoroditse Dyevo** from Vsenoshchnoe bdenie (All-Night Vigil)  
- Sergei Rachmaninoff 1873 - 1943

Words: Saint Luke's Gospel and the Council of Trent

Bogoroditse Dyevo, raduisya,  
Blagodatnaya Mariye, Gospod s toboyu.  
Blagoslovyena ty v zhenakh,  
i blagoslovyen plod chryeva tvoyevo,  
yako Spasa rodila yesi dush nashikh.

*Rejoice, virgin mother of God,  
Mary, full of grace, the Lord is with you.  
Blessed are you among women,  
and blessed is the fruit of your womb,  
for you have borne the Saviour of our souls.*

Reading: **A Lullaby** - Janet Loxley Lewis

**Magnificat** (Collegium Regale) - Herbert Howells 1892 - 1983  
Words: The Book of Common Prayer

My soul doth magnify the Lord :  
and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.  
For he hath regarded :  
the lowliness of his handmaiden.  
For behold, from henceforth :  
all generations shall call me blessed.  
For he that is mighty hath magnified me :  
and holy is his Name.  
And his mercy is on them that fear him :  
throughout all generations.  
He hath shewed strength with his arm :  
he hath scattered the proud  
in the imagination of their hearts.  
He hath put down the mighty from their seat :  
and hath exalted the humble and meek.  
He hath filled the hungry with good things :  
and the rich he hath sent empty away.  
He remembering his mercy hath holpen his servant Israel :  
as he promised to our forefathers,  
Abraham and his seed for ever.  
Glory be to the Father, and to the Son :  
and to the Holy Ghost;  
as it was in the beginning,  
is now, and ever shall be :  
world without end. Amen.







**GRANBY HOUSE**  
FAMILY DENTISTRY

Providing A Full Range  
Of Dental Treatments

Implants

Whitening

Endodontics

Dental Care Plans

Introductory Offer

Scan code for fast  
access to website



Rebecca Moss Dentist BDS ( Sheff) 1996

Reza Nemati Dentist DDS (Sweden) 1999

Tel: 01509 212170

reception@granbyhousedental.co.uk

25 Granby Street Loughborough LE11 3DU

www.granbyhousedental.co.uk



# 'Beloved Bach'

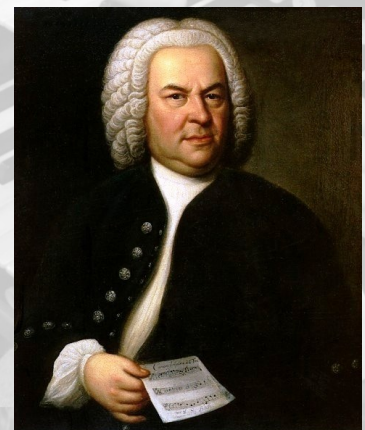


**HAUPTWERK**  
VIRTUAL PIPE ORGAN

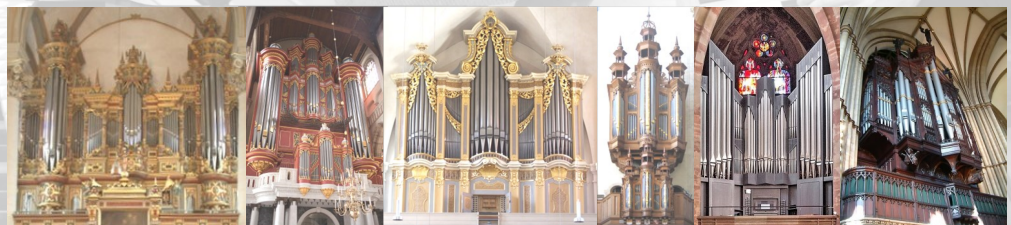
....best loved repertoire of the Baroque Master  
recorded by

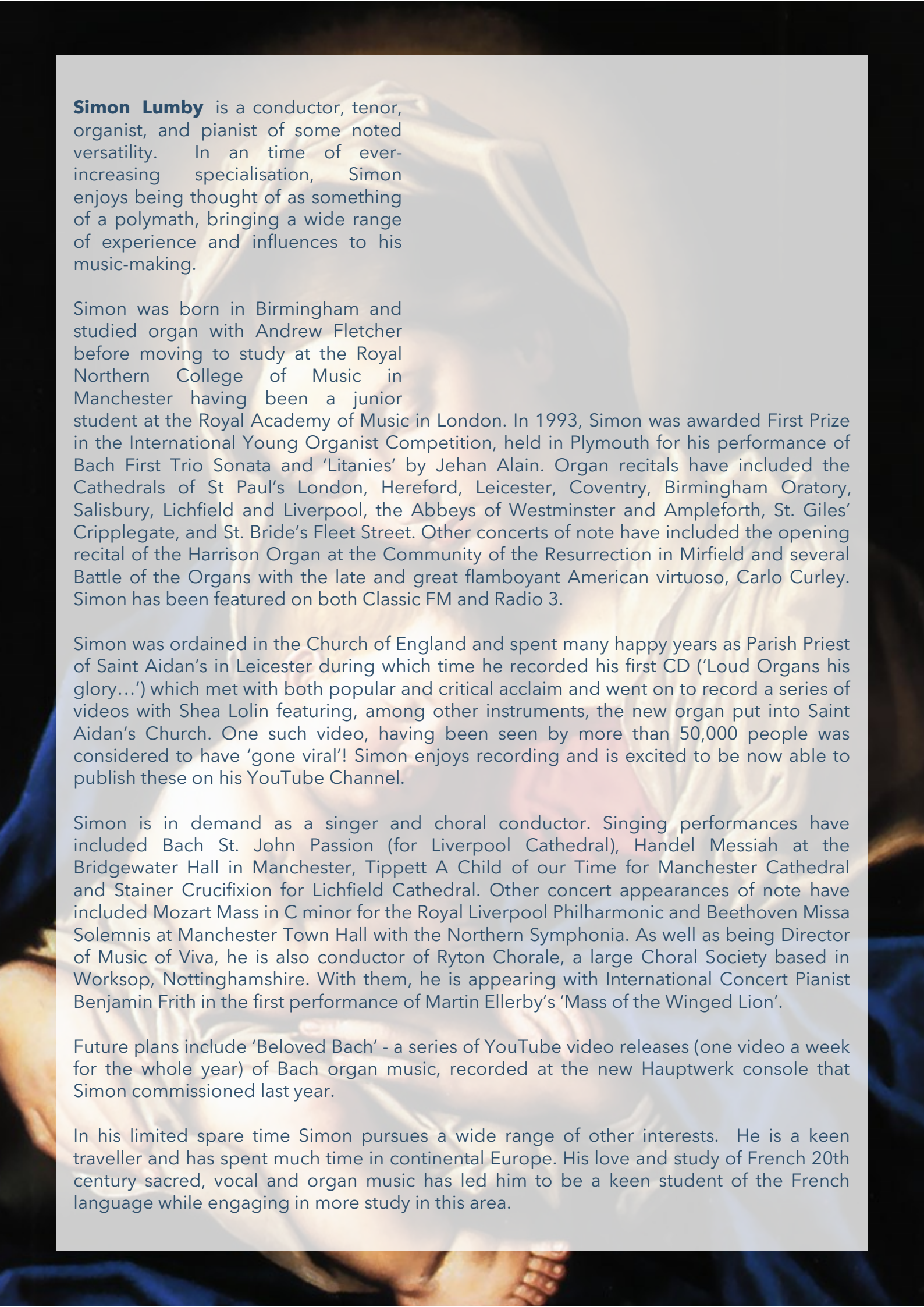
**Simon Lumby**

A new video released each week of the year for the  
whole of 2023, recorded using the Hauptwerk virtual  
pipe organ system. Subscribe at **YouTube** by following  
the QR Code beneath to be notified of the release of  
new recordings each week.



**You Tube**





**Simon Lumby** is a conductor, tenor, organist, and pianist of some noted versatility. In an time of ever-increasing specialisation, Simon enjoys being thought of as something of a polymath, bringing a wide range of experience and influences to his music-making.

Simon was born in Birmingham and studied organ with Andrew Fletcher before moving to study at the Royal Northern College of Music in Manchester having been a junior student at the Royal Academy of Music in London. In 1993, Simon was awarded First Prize in the International Young Organist Competition, held in Plymouth for his performance of Bach First Trio Sonata and 'Litanies' by Jehan Alain. Organ recitals have included the Cathedrals of St Paul's London, Hereford, Leicester, Coventry, Birmingham Oratory, Salisbury, Lichfield and Liverpool, the Abbeys of Westminster and Ampleforth, St. Giles' Cripplegate, and St. Bride's Fleet Street. Other concerts of note have included the opening recital of the Harrison Organ at the Community of the Resurrection in Mirfield and several Battle of the Organs with the late and great flamboyant American virtuoso, Carlo Curley. Simon has been featured on both Classic FM and Radio 3.

Simon was ordained in the Church of England and spent many happy years as Parish Priest of Saint Aidan's in Leicester during which time he recorded his first CD ('Loud Organs his glory...') which met with both popular and critical acclaim and went on to record a series of videos with Shea Lolin featuring, among other instruments, the new organ put into Saint Aidan's Church. One such video, having been seen by more than 50,000 people was considered to have 'gone viral'! Simon enjoys recording and is excited to be now able to publish these on his YouTube Channel.

Simon is in demand as a singer and choral conductor. Singing performances have included Bach St. John Passion (for Liverpool Cathedral), Handel Messiah at the Bridgewater Hall in Manchester, Tippett A Child of our Time for Manchester Cathedral and Stainer Crucifixion for Lichfield Cathedral. Other concert appearances of note have included Mozart Mass in C minor for the Royal Liverpool Philharmonic and Beethoven Missa Solemnis at Manchester Town Hall with the Northern Symphonia. As well as being Director of Music of Viva, he is also conductor of Ryton Chorale, a large Choral Society based in Worksop, Nottinghamshire. With them, he is appearing with International Concert Pianist Benjamin Frith in the first performance of Martin Ellerby's 'Mass of the Winged Lion'.

Future plans include 'Beloved Bach' - a series of YouTube video releases (one video a week for the whole year) of Bach organ music, recorded at the new Hauptwerk console that Simon commissioned last year.

In his limited spare time Simon pursues a wide range of other interests. He is a keen traveller and has spent much time in continental Europe. His love and study of French 20th century sacred, vocal and organ music has led him to be a keen student of the French language while engaging in more study in this area.

## David Ward Campbell, organ

David has been an organist for many years, mainly playing in Yorkshire, where he is currently organist and director of music at Ripley All Saints' church near Harrogate.

He has sung with, and accompanied many choirs, in the UK (including in the Vale of Belvoir and Nottingham) and overseas in Thailand, Czechia and Spain. He taught piano and singing whilst abroad and continues to do this in Harrogate. David has worked in schools in the UK and abroad to encourage and nurture childrens' love of music and performance.



*Viva la Musica* is very grateful to its Friends for their ongoing support of our music making.

**Nora Birch  
Joanna Milner  
Paul Muller**

(Plus all our friends  
who wish to remain anonymous)

We enormously value the loyalty and support of our audiences and through coming to our concerts and other events, you are already doing probably the most important thing you can - providing audiences for 'live' music.

However, Viva are always looking to expand our audiences and therefore are seeking some help in doing that. You may not know that we have charitable status, and that box office income from (often) capacity audience concerts often falls many hundreds (and in some instances thousands), of pounds short of the cost of the concert.

It is a surprise to many just how much it costs to put on live music of the quality towards which we at Viva strive.

We would like to invite you to go one step further and give the gift of singing by becoming a member of our Friends. In becoming a Friend, you will be helping to underpin Viva's future quality performances and enabling us to take our concerts and other activities to an ever increasing audience.

If you would like to become a Friend of Viva la Musica, please see our website at:

**<https://www.vivalamusica.org.uk/viva-friends.html>**

# 'Fairest Isle...'

A Concert of music by Henry Purcell

sung by

*Viva la Musica* Chamber Choir

Registered Charity no. 1180705

with *Musica Donum Dei*  
Chamber Orchestra

Conducted by Simon Lumby

Saturday 24th June 2023 at 7.30pm

Loughborough Parish Church  
Steeple Row, Loughborough LE11 1EE

*Music includes:*

'Welcome to all the Pleasures' | 'My heart is inditing'  
The Bell Anthem | 'My beloved spake'

**Tickets £15.00**

(£12.50 students | under 16s free)

available from: [www.vivalamusica.org.uk](http://www.vivalamusica.org.uk)

For more details please ring: 01530 231502

